

መልሀቅት

(Lud.: መልሀቅ ፣) subst., collective: *seniores* (et aetate et dignitate), *principes* (Ältestenschaft): Clem. f. 208 (de omnibus ordinibus eccles. superioribus); frequentius usurpatur in Pl., vel መልሀቃት ፣ *magistratus* (politicus) Gad. Lal., vel መላሀቅት ፣ et Pl. Pl. መላሀቅታት ፣ (Did. 12), ut: ኩሉ ፣ አጎዊሁ ፣ መላሀቅት ፣ *omnes ejus fratres natu maiores* 2 Par. 22,1; መላሀቅተ ፣ ሕዝብ ፣ *seniores Judaeorum* Ex. 17,5; Ex. 24,1; 2 Par. 5,2; 2 Par. 10,6; Zach. 14,2 (var.); Matth. 21,23; Act. 23,14 (rom.); ኢ.ዩ.ፍ.ታ.ሕ ፣ ሕዝባዊ ፣ ወኪ.መላሀቅት ፣ ዘእንበለ ፣ ዳእሙ ፣ ሥዩማነ ፣ ቤተ ፣ ክርስቲያን ፣ *magistratus* Did. 10; de feminis senioribus (πρεσβύτερες) Did. 12 (ደናግል ፣ ወመበለታት ፣ ወመላሀቅታት ፣ ይቁማ ፣ ቅድመ ፣ ኩሎን ፣ አንስት ፣).

TraCES en

malhəqt, malhaq, Pl. malhaqāt, malāhəqt, Pl.Pl. malāhəqtāt

Grébaut

መልሀቅ ፣ *malhaq* «senior», Pl. መላሀቅት ፣ *malāhəqt* — ሽማግሌ ፣ Ms. Roma, Biblioteca Nazionale Centrale di Roma, Orientale 134, p. 3. Grébaut 1952, 20 መላሀቅተ ፣ ሐራ ፣ *malāhəqta ḥarā les généraux en chef* Texte et référence: ወሶበ ፣ ርእዩ ፣ መላሀቅተ ፣ ሐራሁ ፣ ከመ ፣ ኢኮነ ፣ ውእቱ ፣ ንጉሠ ፣ እስራኤል ፣ ተግኅሡ ፣ እምኔሁ ። *Lorsque les généraux en chief virent que ce n'était pas le roi d'Israël, ils s'éloignèrent de lui.* Ms. {DiLBNFet110}, fol. 16vb, vid. ሐራ ፣ Grébaut 1952, 446

Leslau

መልሀቅት *malhəqt* (Pl. መልሀቅታት *malhəqtāt, መላሀቅት malāhəqt, መላሀቅታት malāhəqtāt, (Tāyya, <i>ᵂAlaqā</i> 1965) መላሕቅት *malāhəqt*) *eldest, elder, senior, chief* Leslau 1987, 309a*

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska added *texte er ref* on 4.4.2024
- Magdalena Krzyżanowska added *Gr* on 4.1.2023

- Magdalena Krzyżanowska added *LB* on 4.1.2023
- Magdalena Krzyżanowska *correction* on 11.10.2022
- Magdalena Krzyżanowska added *parenthesis* on 8.10.2022
- Magdalena Krzyżanowska added *Grébaut and Leslau* on 7.10.2022
- Andreas Ellwardt *Abkürzung aufgelöst* on 7.8.2017
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016